

川劇

35

連環計

出版者的話

为了滿足厂礦文娛活動的需要和廣大的川劇愛好者的要求，我們征得重慶市文化事業管理局戲曲工作委員會的同意，把重慶市幾年來整理研究的川劇劇本擇要分輯出版。

川劇的劇目是異常豐富的。它富有民間藝術的特點，可是有更多的劇目還保存在老藝人的記憶里，由他們口傳心授，沒有用書本的形式流傳下來或固定下來。

這里所選的劇本是在毛主席“百花齊放，推陳出新”的正確指示和中央的戲曲改革方針下，緊緊依靠了川劇藝人，經過深入的發掘，多次的研討、整理和修改而成的。

雖則如此，但傳統戲曲的整理和修改，是一件相當複雜、繁重的工作，同時是一件創造性的工作。所以這些劇本的整理和修改，雖然經過一些重大的努力，還不算是最後的定本，因而也就有別於“川劇叢刊”的本子。

希望廣大的川劇工作者、川劇愛好者提出意見，以便提供有關方面研究參考，使川劇能在現有的基礎上獲得進一步的發展和提高。



前 記

漢末，董卓專權，收呂布后，愈發變本加厲，無惡不作，殺降卒，誅張溫，弄得人人自危，个个不安。司徒王允，几次想殺董卓，都失敗了，心里非常憂慮。一晚，允散步花園，見歌女貂蟬，頗有志氣，乃收蟬為義女，巧定“連環計”，共謀誅卓。接着，允將蟬先許呂布，后獻董卓。董、呂二人終因貂蟬的聰明機智，乘機離間，同室操戈，反目成仇。王允乃得進一步激怒呂布，與李肅等共殺董卓於朝。

這個戲，在揭露封建統治階級內部矛盾中，由於表現了貂蟬的膽量、機智，頗為可愛。因而在川劇中，同樣是個很流行的劇目。

這個劇本，是根據川劇傳統劇目，參考古本戲曲叢刊、崑曲、京劇等以及其它有關資料，結

合川劇藝人共同修改的。經演出廣泛收集意見后，現又作了再一次整理。但是，我們對這個本子，仍感不夠，希望在流行中，能夠收到讀者和觀眾更多的意見，讓它繼續得到提高。

連環計

(高腔)

吳曉雷 曾榮華 安民 郭銘彝修改

郭銘彝執筆

藍紹云曲牌設計

場次：	第一場	殺溫
	第二場	拜月
	第三場	小宴
	第四場	大宴
	第五場	梳粧
	第六場	吞戟
	第七場	歃盟
	第八場	復命
	第九場	誅卓

人物：王 允——(正生)簡称“王”
張 溫——(末) 簡称“張”
黃 琬——(正生)簡称“黃”
士孙瑞——(正生)簡称“士”
董 卓——(粉淨)簡称“董”
李 儒——(丑) 簡称“儒”
李 肅——(末) 簡称“肅”
呂 布——(武生)簡称“呂”
貂 蟬——(花旦)簡称“貂”
李淮、郭汜、張濟、樊稠(行当不定)
降卒、家院、丫环、歌女、翎士、侍衛、
兵卒、鑾駕各若干

第一場 殺 溫

時間：正午。

地点：省台。

(二幕前。王允上)

王：(唱“点絳脣”一字)天禍炎刘，恨計窮難分
王憂。難忍受：董卓父兒、洗宮殺院欺君
幼，橫行霸道萬民愁。嘆國賊專權以來：
滿朝文武皆袖手，只怕江山水上浮；老夫
空在朝閣走，也無良策誅姦蝥。

噯！

(感慨長嘆介)

(唱)誰人伸出擎天手，匡扶社稷奠金甌。

(白)惱恨董卓專權，社稷傾危，老夫几次三
番，除奸不成，好不教人憂悶。老賊从早差
人傳話：今在省台，大宴羣臣，還須前往則
可。家院打車來！

(家院应声帶車夫上)

(王允乘車繞場)

(唱前腔換頭)西風起初寒時候，斷續蟬聲
使人愁；嘆山河景物非旧，顏色改漢室蒙
羞。賊父兒今設美酒，又不知為甚情由；

虎狼心实难猜透。

家：（白）稟爺，省台已到。

王：駐道。

（王允下車，揮手，家院車夫下）

（唱）下車輦我心添憂。

（二幕啓。吹打。張溫、黃琬、士孫瑞內上見介）

众：司徒大人都到了。

王：太師相邀，怎敢不至。

張：（不安地）司徒大人，太師設宴，莫非又為了那椿家國大事？

王：（小心地）咦！司空大人，那家國大事，我允實實不知。只是酒席筵前，還須小心為是。

（四翎士、四侍衛拥董卓帶李儒李肅上）

董：（唱“出隊子”）出入天子，（重）侍衛簇簇拥龍輿。虎牢雄威揚海宇，私窺九鼎覬龍圖。漢室江山、舍我誰居。（重）（落坐）

(白)虎牢一战敌丧胆,漢室天下董江山。

(狞笑)嘿嘿! 哈哈! 哈哈……

众: 见过太师。

董: 众公早就到了。看座。

众: 太师虎威在此,焉敢妄坐。

董: 众公位極人臣,豈有不坐之理。有座便坐!

众: 謝座。

主: 不知太师見召,为了何事?

董: 吾兒奉先,虎牢一战,諸侯丧胆,特擺宴慶賀。

众: 謝过太师。

儒: 稟太师,宴齐。

董: 看酒! 众公請。

众: 太师請。

(吹打、吹住、卒冲上)

卒: 稟太师: 降卒帶到,听候發落。

董: 这干死囚,留來何用,(兇惡地扫視羣臣)与

老夫殺！殺！殺！

卒：得令！（冲下）

（吹“快風入松”冒子，起鼓，兵卒押降卒交叉下，全場失色）

董：众公請！

众：（驚駭狀）太——太師請。

董：（靚狀酣笑）嘻嘻！哈哈！……

（呂布在董卓笑声中冲上）

呂：为兒呂布參！（起立，目光扫射，怒視張溫）

董：（一驚）啊？奉先为何面帶怒色？

呂：哼！（呈上書信）相父請觀。

（吹牌子，董卓看信，众驚懼不安）

董：（大怒）嘎啊！

（唱“飛梆子”）老狗做事心太狠，竟敢通謀害宰臣；吾兒奉先接大令，席前快快殺張溫！

（白）殺！

呂：得令！（拔劍冲向張溫）哇！張溫看劍！

(布殺溫后，靠卓撫劍怒視，众变色)

王：(駭極离席請罪)太师恕罪！

董：(獰笑)众公不必驚怕？皆因老狗，私通袁術，書信錯下吾兒，故尔將他問斬。

众：(苦笑)哦！原來是这样的。

董：(獰笑)嘿嘿！（唸）誰敢陰謀怀貳意，且看今日斬張溫！回府。（离座）

众：送过太师。

董：(惡狠狠地)哼！

(翎士、侍衛护董卓帶呂布李儒李肅下)

众：滾！

(驚懼地長嘆)

(幕落)

· 第二場 拜 月

時間：省台宴后一个晚上。

地点：王允府花園。

(二幕前。王允帶病扶杖上)

王：(唱“一枝花”)董賊父兒太殘忍，狼狽為奸任橫行；兔死狐悲傷同類，省台歸來夢魂驚。

(白)啊？怎麼走到此地來了。咳！看今夜一輪明月，分外皎潔，不免進去，聊遣愁懷。(下)

(二幕啓。貂蟬着晚裝、手捧香盤上)

貂：(唱“嬾畫眉”)手惹花枝露珠涼，風送殘荷有余香；秋虫唧唧低聲唱，月移花影上西牆，且將心事訴上蒼。(重)(擺列香案)

(白)貂蟬出蘭房，焚香拜明月，願天從人願，免主憂心結。(焚香禮拜)

(唱“月兒高”)花徑里、香風吹，今宵月色好光輝，我無心惹動環珮，(起立)却驚起宿鳥翻飛。那堪山河將破碎，哀鴻遍野無家歸，對景徒傷悲，(重)但祈皇天鑒我意，保主康寧解愁眉。

(王允暗上。見蟬一驚)

王：(白)啊？汝是何人？

貂：(上前見禮)歌女貂蟬。

王：(怒狀)哽！莫非有私？(單垂)

(唱“園林好”)長吁氣意惘情迷，花蔭下對月依依；為然何潛到此地？莫非是一輪明月兩地相思。

貂：(跪地陳訴)喏呀！大人！

(唱前腔)請息怒容我拜啓：我何敢對月相思；只為大人心中不遂，願蒼天解主愁眉。

(白)大人，我怎敢有私！近觀大人愁眉不展，想必國事縈懷；我又不肯動問，特來花園，焚香禱告，願天從人願，早解大人之憂啊。

王：(一驚)啊？(一喜)哈哈……想不到你倒有這番心思，倒把你錯怪了。快些起來！(喚起貂蟬)

(唱“香羅帶”一字)

不想你出身寒門志氣有，倒教我解開憂來
放下愁；（背唱）哀！知人知面心難摸够，
（考慮，轉向貂蟬）哎呀呀，貂蟬！（蟬應聲）
轉到画閣提從頭。

（白）貂蟬，此非談話之所，隨我轉到画閣中
去。（入閣）坐下。

貂：不敢。

王：坐下好敘話。

貂：謝過大人。大人要問話嗎？

王：貂蟬，看你今夜這番舉動，深悔平素薄待於
你呀！

貂：大人話說哪里！想我自幼入府，親蒙教誨，
情逾骨肉，終生難忘。

王：（喜悅狀）哈哈，只怕未必——

貂：哎呀，大人！

（唱）多蒙教養恩情厚，勝過親生記心頭。

王：何曾把你當得親生女，反教老夫面帶羞。

（嘆介）

貂：恕我無知年紀幼，惹得大人又發愁！

王：不是！想我年过半百右，膝下無女奉白頭。

（白）想我年已半百，哪能有个像你这样的女兒！咳！我倒有心收你为女，但不知你心意如何？

貂：爹爹升上，受兒一拜。（拜罢起立）

王：（欢笑狀）哈哈！哈哈……（怀中取出玉連环）为父身旁，別無它物，就將这玉連环
• 賜兒便了。

貂：（接环）謝过大——

王：（佯怒）哽！

貂：喔！謝过爹爹！

王：这才是話。（笑狀）

貂：（舞环狀）嗨嗨！这才好哇！

（唱）白玉無瑕真少有，光瑩潤澤多溫柔；
宛轉連环双扣鈕，

王：（独白）啊？連环双——扣——鈕！（沉吟

狀)

貂：(唱)教人背地暗含羞。

王：噯！(長声嘆息)

貂：(一驚將环納入怀中，白)啊？好端端的，爹爹為何又發起愁來了？

王：兒哪，你剛才几句话，倒觸动了为父心事。

貂：什么心事？

王：哎呀，家國大事，不問也罢！

貂：爹爹不安，你兒也感难过。

王：女兒之家，与你徒說無益！

貂：噯！爹爹差矣！不聞女媧补天，綆縈救父；难道兒就分不得民憂！解不得父愁嗎？爹爹究为怎的？

王：(笑狀)嘻嘻！哈哈！好个分民憂！解父愁。兒哪！

(唱)說甚么白玉连环双扣鈕，触动心事鎖眉头。恨董——(一頓、父女巡視狀)恨董